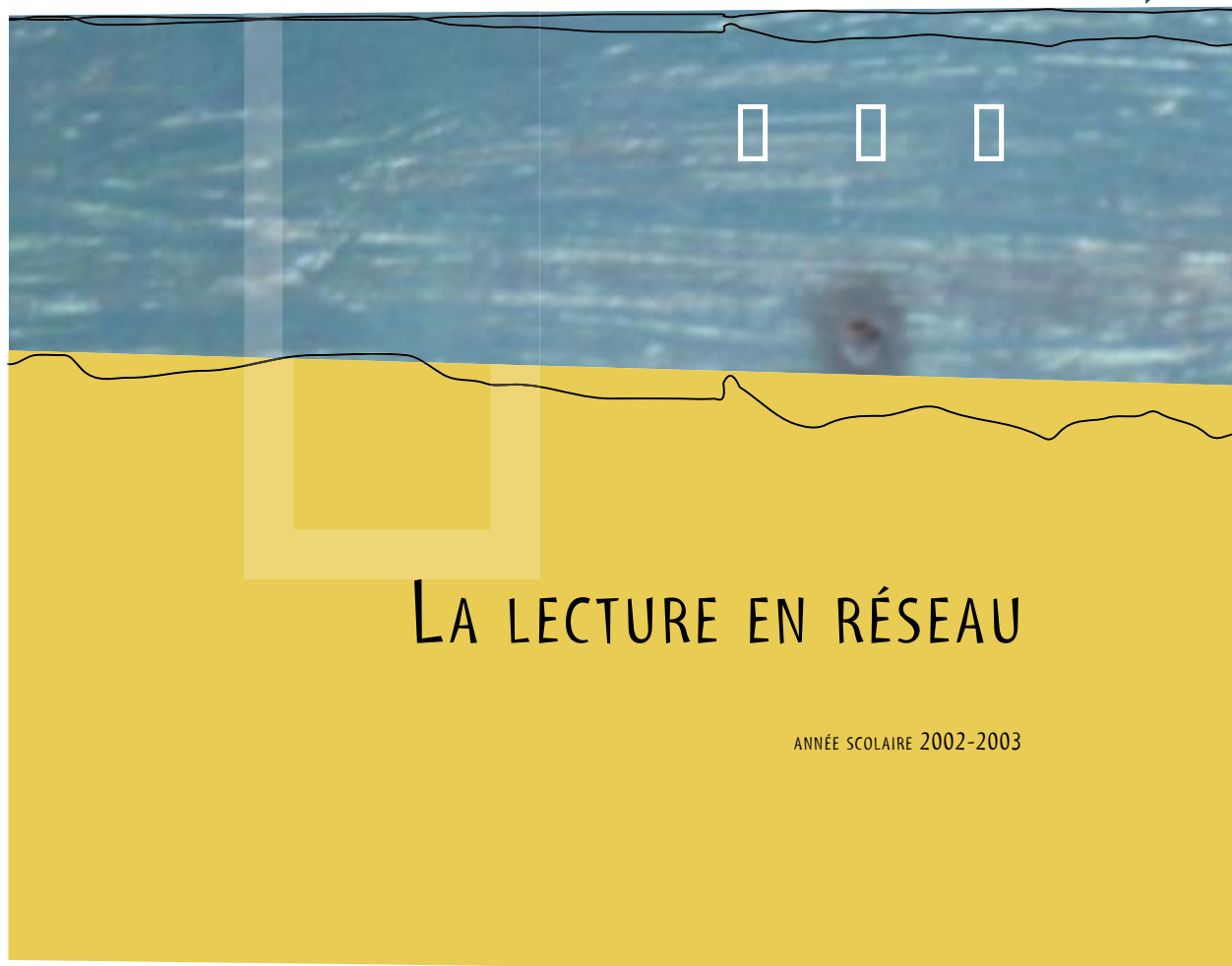


G R O U P E D É P A R T E M E N T A L  
M A Î T R I S E D E L A L A N G U E

inspection académique  
Aveyron   
académie  
Toulouse  
jeunesse  
éducation  
recherche



# LA LECTURE EN RÉSEAU

ANNÉE SCOLAIRE 2002-2003

GRUPE DÉPARTEMENTAL MAÎTRISE DE LA LANGUE

RESPONSABLE DU GROUPE

**Éliane Roquefeuil**

*IEN Rodez*

Marie-France Casemajor - *Institutrice*

Francis Ginestet - *CPC Decazeville*

Françoise Lahorgue - *Directrice École d'application*

Pierre Longuet - *CPC Rodez*

Mireille Mas - *Maître formateur REP Decazeville*

Noëlle Ninot - *CPC Saint-Affrique*

Dominique Paillous - *CPC Villefranche*

Anne-Marie Puech - PE - *École Foch Rodez*

Gisèle Carrolls - Professeur - *Collège de Baraqueville*

Sandrine Faget - Documentaliste - *ÉRÉA - Villefranche*

Marie-Véronique Bourdoncle - *Professeur associée IUFM*

Laurence Bonne - *Directrice Bibliothèque départementale*

Philippe Bradfer (ou son représentant) - *Directeur DDJS*

Cédric Carrié - *Directeur CDDP 12*

•

*avril 2003*

# L A L E C T U R E E N R É S E A U

## RÉFLEXIONS À PARTIR DES DOCUMENTS D'APPLICATION DES PROGRAMMES DE 2002 LITTÉRATURE AU CYCLE III

### LA LECTURE EN RÉSEAU

#### PRÉAMBULE

LA PROGRAMMATION DES LECTURES SUCCESSIVES EST DÉCISIVE. ELLE S'INSCRIT DANS LA DURÉE DU CYCLE ET SUPPOSE UN CONSENSUS EN CONSEIL DE CYCLE. ELLE DOIT OFFRIR UN ÉQUILIBRE ENTRE LES DIFFÉRENTS GENRES ET ENTRE LES ŒUVRES CLASSIQUES ET LES ŒUVRES CONTEMPORAINES.

#### POURQUOI DES LECTURES EN RÉSEAU ?

- POUR EXPLORER UN GENRE,
- POUR APPRÉCIER LES DIFFÉRENTS TRAITEMENTS D'UN PERSONNAGE OU D'UN MOTIF,
- POUR ÉLUCIDER UNE PROCÉDURE NARRATIVE,
- POUR ÉLUCIDER L'USAGE DU TEMPS ET DES LIEUX,
- POUR ESTIMER LA PLACE DE L'ŒUVRE DANS LA PRODUCTION DE SON AUTEUR OU DANS UNE COLLECTION,
- POUR DÉCOUVRIR SIMILITUDES ET DIVERGENCES DANS LES ŒUVRES AFIN DE RECONSTRUIRE, DE DÉPLACER, DE « DÉCONSTRUIRE », DE DÉTOURNER POUR MIEUX MESURER LES EFFETS.

#### COMMENT ARRIVER À DES LECTURES EN RÉSEAU ?

- EN RAPPROCHANT DU TEXTE ET DE L'IMAGE AVEC D'AUTRES TEXTES, D'AUTRES IMAGES, D'AUTRES ŒUVRES (LITTÉRAIRES OU VISUELS),
- EN RÉINVESTISSANT DES LECTURES ANCIENNES POUR ALLER VERS DE NOUVELLES LECTURES,
- EN ÉTABLISSANT DES RÉSONANCES, DES LIENS PROPICES À DES MISES EN RÉSEAU ET À LA CONSTITUTION DE CONSTELLATIONS,
- EN TROUVANT DES RELATIONS ENTRE LES TEXTES POUR PERCEVOIR LEUR DIMENSION HISTORIQUE.

# L A L E C T U R E E N R É S E A U

## DE QUELLE FAÇON ?

- À PARTIR DE LA CONSISTANCE DES PERSONNAGES (AVEC LES ÉLÈVES LES PLUS JEUNES),
- À PARTIR DES BESTIAIRES,
- À PARTIR DES ÉMOTIONS (ENFANT MALIN, ENFANT MALHEUREUX, ...),
- À PARTIR DES ŒUVRES CLASSIQUES REPRISES DANS LA LITTÉRATURE CONTEMPORAINE.

## POUR QUELLES PERSPECTIVES ?

- POUR MAINTENIR INVESTIGATIONS, EXPLORATIONS ET INTERROGATIONS,
- POUR FAVORISER UNE NOUVELLE RÉCEPTION ET DE NOUVELLES INTERPRÉTATIONS,
- POUR EN RAPPROCHER LES ŒUVRES LUES DES ŒUVRES D'ART DÉJÀ RENCONTRÉES ET DES CONNAISSANCES DISCIPLINAIRES (HISTOIRE, GÉOGRAPHIE, SCIENCES, ...).

## QUE PRENDRE EN COMPTE POUR LA PROGRAMMATION ?

- LE RYTHME DES SÉQUENCES ET LA DURÉE,
- LES ACTIVITÉS AUTOUR D'UNE ŒUVRE,
- LES CONNAISSANCES COMPLÉMENTAIRES.

CES TROIS ÉLÉMENTS DEVANT ÊTRE SOLIDAIRES POUR ÉVITER L'ÉPARPILLEMENT ET LES DIGRESSIONS PRENANT TROP DE TEMPS.

## EN CONCLUSION

LA LECTURE EN RÉSEAU NE DOIT PAS ÊTRE CONFONDUE AVEC LA CONSTRUCTION DE CATÉGORIES D'ANALYSE.

## REMARQUES GÉNÉRALES

- Littérature adulte/de jeunesse : littérature commune pour des interrogations et des expériences différentes.
- Contacts fréquents avec les textes pour apprendre à y retourner.
- Dès le Cycle I, le principe de la séquence de littérature est relativement stable :
  - Au niveau de la durée, (de très courte à plus ample) donner une unité en un temps raisonnable (demi-journée, semaine, quinzaine, ...),
  - Au niveau des contenus, proposer des textes qui résistent à une interprétation immédiate.
- Le maître doit savoir intervenir dans une lecture pour soulager la mémoire de l'élève (lire, faire reformuler, synthétiser, ...).
- Alternier lecture et discussion pour mieux comprendre le texte. Progresser en faisant rappeler ce qui vient d'être lu, imaginer la suite pour mieux contrôler les passages oubliés, incompris, déformés.
- Éduquer l'élève à la nécessaire rigueur (synthétiser, débattre) avec retour systématique à la lecture.

## OUTILS

Articuler ces quatre modalités de lecture :

- Lecture de l'adulte à haute-voix (passages clefs ou complexes),
- Lecture silencieuse des élèves,
- Résumés partiels (élaborés par le maître, dits ou donnés à lire silencieusement),
- Lecture à voix haute des élèves.

Raconter un livre (pour le maître) pour montrer les liens.

Éviter la lecture préparée à la maison.

Ne pas expliquer dans le détail et la totalité de l'œuvre.

### **Lecture à haute-voix**

Entraînement régulier (poser la voix, rythmer la lecture, jouer avec les intonations).

Appropriation précise du texte (expliquer pour choisir une interprétation).

Compréhension du texte par l'auditoire.

Rémédiation ou formation du lecteur : PPAP, ateliers de lecture.

### **Lecture silencieuse (absence d'interaction maître/élèves)**

Conséquence des enseignements reçus et des apprentissages. Objectif final.

### **Lectures autonomes (titres hors liste)**

Aucune activité scolaire spécifique.

Place à des rituels (sociabilité de la lecture).

Le « carnet de lecture » titre, auteur, passages... ou réflexion. pour une plus intime relation, pour les élèves en difficulté : plaisir, devenir auditeur.

### **L'illustration**

Aux côtés de la mise en texte, elle participe à l'interprétation (éditeur - lecteur), à la construction du sens de l'œuvre (effets de redondance, complémentarité, juxtaposition, récits parallèles, divergence...) par la découverte des relations de l'image et du texte.

## LITTÉRATURE : DIRE - LIRE - ÉCRIRE

### COMPÉTENCES DEVANT ÊTRE ACQUISES EN FIN DE CYCLE

Les compétences acquises dans le programme de littérature sont des compétences liées à l'exercice de la parole, de la lecture et de l'écriture. Elles sont donc précisées ici et reportées dans le tableau général des compétences spécifiques de la maîtrise de la langue française.

Être capable de :

- Se servir de catalogues (papiers ou informatiques) de la BCD pour trouver un livre,
- Se servir des informations portées sur la couverture et la page de titre d'un livre pour savoir s'il correspond au livre que l'on cherche,
- Comprendre en le lisant silencieusement un texte littéraire court (petite nouvelle, extrait, ...) de complexité adaptée à l'âge et à la culture des élèves en s'appuyant sur un traitement correct des substituts des noms, des connecteurs, des formes verbales, de la ponctuation..., en faisant les inférences nécessaires,
- Lire en le comprenant un texte littéraire long, mettre en mémoire ce qui a été lu (synthèses successives) en mobilisant ses souvenirs lors des reprises,

*Inscrire, mémoriser l'œuvre par les personnages, la trame narrative, des expressions, le texte d'un passage fort...*

*Explorer un nouveau support et retrouver des indices déjà rencontrés.*

*Fréquenter régulièrement des œuvres avec ou sans illustrations.*

*Réaliser un document écrit pour construire une mémoire des œuvres à structurer.*

- Lire personnellement au moins un livre de littérature par mois,

*Lire en fin de CM2, sans fatigue, un livre par semaine (assiduité).*

- Reformuler dans ses propres mots une lecture entendue,

*S'assurer de la compréhension que l'on s'est appropriée en lisant.*

- Participer à un débat sur l'interprétation d'un texte littéraire en étant susceptible de vérifier dans le texte ce qui interdit ou permet l'interprétation défendue,

*Parler des œuvres, discuter des valeurs esthétiques ou morales pour constituer un socle de référence.*

*Instaurer des débats (argumenter).*

*Réfléchir collectivement pour des propositions interprétatives ou à propos d'oublis ou d'erreurs.*

- Restituer au moins dix textes (de prose, de poésie ou de théâtre) parmi ceux qui ont été mémorisés,

*Expérimenter activement la voix et ses effets dans le plaisir, la qualité littéraire et la possibilité d'interprétation.*

- Dire quelques-uns de ces textes en en proposant une interprétation (et en étant susceptible d'expliquer cette dernière),

*Structurer les réflexions communes.*

- Pouvoir mettre sa voix et son corps en jeu dans un travail collectif portant sur un texte théâtral ou sur un texte poétique,

*Dire des textes (utiliser sa voix et ses ressources corporelles) et les chanter.*

- Élaborer et écrire un récit d'au moins une vingtaine de lignes, avec ou sans support, en respectant des contraintes orthographiques, syntaxiques, lexicales et de présentation,

*Travailler autour des activités réflexives de la langue (lexique rare, syntaxe complexe, enchaînement des substituts du nom...) et des représentations mentales faisant défaut.*

- Pouvoir écrire un fragment de texte de type poétique en obéissant à une ou plusieurs règles précises en référence à des textes poétiques.

Avoir compris et retenu :

- Que le sens d'une œuvre littéraire n'est pas immédiatement accessible, mais que le travail d'interprétation nécessaire ne peut s'affranchir des contraintes du texte.

*Travail sur les formes littéraires par anticipations successives et revenir au texte en continu.*

*Dégager des résonances reliant les œuvres entre elles.*

*Construire des trajets de lecture (différenciation) et proposer des œuvres multiples appropriées à chacun.*

*Utiliser toutes les ressources de la langue : jouer avec elle.*

*Travail sur les relations images-textes sans formaliser l'explication de l'image mais en s'appropriant sa signification et en éprouvant ses effets.*

- Qu'on ne peut confondre un récit littéraire et un récit historique, la fiction et le réel,
- Les titres des textes lus dans l'année et le nom de leurs auteurs.

*Constituer un capital de lecture en en gardant une trace.*

*N.B. : les parties en italique constituent des suggestions d'activités de classe proposées par le groupe.*



## APPROCHE DE L'INTERPRÉTATION DES TEXTES

- Travail sur le sens.
- L'appropriation de l'œuvre interroge :
  - Les histoires personnelles (voir les vécus des élèves),
  - Les sensibilités,
  - Les connaissances sur le monde,
  - Les références culturelles,
  - Les expériences des lecteurs.
- Pour échanger ses impressions sur les émotions ressenties, élaborer des jugements, des opinions, des sentiments esthétiques, éthiques, philosophiques et remettre en cause des préjugés.
- Sélectionner des œuvres pour permettre d'interroger les valeurs qui organisent la vie et lui donnent une signification.
- Construire le sens...
  - relation par rapport au texte,
    - relation par rapport au lecteur,
    - relation par rapport au vécu.
- Se donner une attente/œuvre nouvelle :
  - Exercer sa curiosité, la développer progressivement.
- Comprendre ce qui résiste à une interprétation immédiate (dès le début de la lecture).
- Organiser un débat lorsque l'œuvre a été parcourue entièrement pour :
  - mettre à jour les ambiguïtés du texte,
  - confronter et s'interroger sur les interprétations divergentes suscitéesen accompagnement avec le maître.
- Mettre en place des situations variées en sollicitant d'autres médiateurs que le maître : auteur, illustrateur, critique, éditeur, bibliothécaire...

**LES CRITÈRES DE CHOIX QUI ONT PRÉVALU LORS DE LA CONSTITUTION DE LA LISTE  
« LITTÉRATURE AU CYCLE 3 »**

Rappeler dans un premier temps que cette liste est composée de 180 titres d'ouvrages appartenant à des genres différents, elle n'est pas figée puisque son actualisation est prévue.

CRITÈRES DE CHOIX

- Ouvrages qui soulèvent des questions d'interprétation : il s'agit bien de former des lecteurs de littérature.
- Textes qui se prêtent à des mises en voix (lecture du maître ou des élèves).
- Ouvrages qui pointent l'investissement psychoaffectif du lecteur, qui interpellent l'enfant dans son regard sur le monde, son système de valeurs ; qui suscitent des remises en question de ses préjugés (Otto – Les petits bonshommes sur le carreau).
- Ouvrages qui facilitent l'introduction dans l'univers du symbolique (les rêves, les mythes fondateurs) Pinocchio, la Belle et la Bête, L'île du Monstril, ...
- Ouvrages qui facilitent chez le lecteur l'ouverture des horizons d'attente (le rôle du paratexte, la force des premières phrases : quelles hypothèses sur les possibles narratifs ? Les doigts rouges, Otto, Ipon, ...
- Œuvres qui favorisent la relation texte/image, quels écarts ? Quels décalages ? Quelle complémentarité ?
- Ouvrages favorisant le système énonciatif (notion de point de vue) : L'enfant Océan, Histoire à quatre voix, Les petits bonshommes sur le carreau.
- Textes favorisant le traitement de l'espace ( espace réel et espace fictionnel).
- Textes favorisant une analyse temporelle (temps réel et fictionnel).
- Œuvres facilitant les activités transversales (histoire et géographie par exemple).
- Textes mettant en exergue les relations d'intertextualité (références, plagiat, variantes, détournements, ...).
- Textes ouvrant de multiples mises en situation de productions écrites.
- Textes permettant de nombreuses mises en réseaux, permettant de créer des constellations (autour du genre, du motif, de l'auteur, des usages des temps verbaux, ...).

## QUELQUES RÉSEAUX POSSIBLES

EXEMPLES, SUGGESTIONS DE LECTURES MISES EN RÉSEAU...

... à partir de la forme :

LA TYPOGRAPHIE	
Une histoire à quatre voix	Anthony Browne
Les trois cochons	David Wiesner
Chez Elle ou chez Elle	Béatrice Poncelet
Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur	Edy Legrand, Édouard Léon Louis
Le Hollandais sans peine	Marie-Aude Murail
Le Dico dingo	Pascal Garnier
Ré-création	Charlotte Légaut
Little Lou	Jean Claverie
Le type	Philippe Barbeau
<i>Un homme sans manteau</i>	<i>Jean-Pierre Siméon</i>
<i>Le tireur de langue</i>	<i>Jean-Marie Henry - Roland Roure</i>

LIENS AVEC LES ARTS PLASTIQUES	
Le cochon à l'oreille coupée	Jean-Luc Fromental
Chez Elle ou chez Elle	Béatrice Poncelet
Une histoire à quatre voix	Anthony Browne
Le collectionneur d'instant	Quint Buchhde
la princesse grenouille	Conte russe
<i>Un homme sans manteau</i>	<i>Jean-Pierre Siméon</i>
<i>La chambre de Vincent</i>	<i>Kimiko - Grégoire Solotareff</i>
<i>Le voyage d'Oregon</i>	<i>Rascal</i>

DÉTOURNEMENTS (DIFFÉRENTES VERSIONS DE...)	
Soundiata l'enfant-lion	Kesteloot Lilyan
Les trois petits cochons	
Les fables	Ésope
La petite fille aux allumettes	Hans Christian Andersen
La Barbe Bleue	Charles Perrault
Les aventures de Pinocchio	Carlo Collodi
La petite sirène	Hans Christian Andersen
La Belle et la Bête	Prince de Beaumont
Pierre et le Loup	Serge Prokofiev
Les trois chemins	Sergio Garcia - Lewis Trondheim
L'enfant océan	Jean-Claude Mourlevat
<i>Alice au pays des merveilles</i>	<i>Lewis Carroll</i>

# L A L E C T U R E E N R É S E A U

LES ÉVOLUTIONS D'UN LIVRE	
Ré-création	Charlotte Légaut
L'œil du loup	Daniel Pennac
Little Lou	Jean Claverie
L'île du Monstril	Yvan Pommaux
Pierre et le Loup	Serge Prokofiev
Les trois chemins	Sergio Garcia-Lewis Trondheim

... à partir du fond :

LE VOYAGE : CARNET DE ROUTE, JOURNAL...	
Maman Dlo	Axel Godard
Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur	Edy Legrand - Edouard Léon Louis
L'île du Monstril	Yvan Pommaux
La fabuleuse découverte des îles du dragon	Kate Scarborough
Deux graines de cacao	Évelyne Brisou-Pellen
Le petit navigateur illustré	Elzbieta
Journal d'un chat assassin	Anne Fine
Mon je-me-parle	Sandrine Pernusch
Les derniers géants	François Place
Ma vallée	Claude Ponti
<i>Journal</i>	<i>Anne Franck</i>
<i>Robinson Crusoë</i>	<i>Daniel Defoe</i>
<i>Le royaume de Kensuké</i>	<i>Michael Morpurgo</i>
<i>Le voyage d'Oregon</i>	<i>Louis Joos</i>
<i>Esquimau</i>	<i>Olivier Douzou</i>

LA GUERRE	
Grand-père	Gilles Rapaport
Otto	Tomi Ungerer
Le loup rouge	Friedrich Karl Waechter
Le temps des cerises	Jean-Baptiste Clément
La guerre d'Éliane	Philippe Barbeau

# L A L E C T U R E E N R É S E A U

L'ÉVÉNEMENT HISTORIQUE	
La coulevrine	Michel Tournier
Angelot du Lac	Yvan Pommaux
Rouge Braise	Rolande Causse
Le lion blanc	Michael Morpurgo
Le vélo rose	Jeanne Ashbé

LES ANIMAUX HÉROS	
L'épopée du roi-singe	Pascal Fauliot
Histoire de la mouette et du chat	Luis Sépulvéda
Fantastique Maître Renard	Roald Dahl
Pierre et le Loup	Illustrations de Prado
L'œil du loup	Daniel Pennac
La rencontre	Allan W. Eckert
Le cochon à l'oreille coupée	Jean-Luc Fromental

LE THÉÂTRE	
Le petit violon	Jean-Claude Grumberg

*Les ouvrages mentionnés en italique ne figurent pas sur la liste officielle.*

## LITTÉRATURE

POUR ENTRER DANS UN ALBUM

LA PETITE MARCHANDE D'ALLUMETTES

*Texte de Hans-Christian Andersen*

*Illustration de Georges Lemoine chez Nathan Jeunesse*

*Document d'accompagnement Littérature, album, niveau 3, page 25*



**Objectif :** Lire une œuvre

**Compétences :** Participer à un débat (argumenter),

Lire en le comprenant un texte littéraire (lecture d'images, ...),

Élaborer et écrire un récit.

### Séance 1

Support, matériel : photocopies couleur des pages 20, 25, 28, 30 (autres en plus en fonction du nombre de groupes) + l'album.

Situation de classe : un groupe (3 à 4 enfants) par photocopie puis grand groupe.

Déroulement :

1 - Durée : 10 à 15 mn.

Chaque groupe établit une liste de mots suggérés par l'image observée.

2 - Durée : 30 à 40 mn

Mise en commun, confrontation (débat) pour arriver à la dualité réalité / rêve.

3 - Durée : 10 à 15 mn

Montrer l'album et vérifier que ces images proviennent du même album.

### Séance 2

Support, matériel : l'album et d'autres versions ( Document d'accompagnement littérature page 25) matériel individuel d'écriture.

Situation de classe : groupe classe puis individuellement.

Déroulement :

1 - Durée : 5 à 10 mn

L'enseignant montre l'album pour la deuxième fois, le feuillette.

2 - Durée : 10 à 15 mn

Phase d'écriture individuelle : écrire ce que pourrait être l'histoire, à partir des images vues.

3 - Durée : 30 mn

Communication de différentes anticipations (en lisant ou racontant) au groupe classe (parallèlement, le maître note au tableau les mots qui reviennent le plus souvent).

4 - Durée : 10 à 15 mn

Lecture du texte de l'album (lecture « à la chaîne » par le maître, des élèves, en situation de communication.)

5 - À la fin de cette séance (ou en temps différé), les différentes éditions du même conte sont proposées en lecture libre (voir prolongements).

### Séance 3

Support, matériel : chaque phrase manuscrite du livre copiée sur une bande de papier. (x nombre de groupes)

Situation de classe : groupes de 3 à 4 enfants.

# L A L E C T U R E E N R É S E A U

## Déroulement

1 - Durée : 10 à 15 mn

Les phrases sont proposées aux élèves qui doivent les trier en fonction des critères de leur choix.

2 - Durée : 30 à 40 mn

Débat pour confronter les critères de tri et faire émerger les thèmes principaux. Par anticipation, on peut penser que des sujets comme : la pauvreté, la mort, l'exclusion, la lumière, l'espoir, l'hiver, le froid, la guerre, l'abandon, Sarajevo ... devraient apparaître.

Propositions de mise en réseau :

- Sur la guerre : Otto, autobiographie d'un ours en peluche
- Sur l'abandon : Oma, ma grand-mère à moi  
L'enfant océan  
Deux graines de cacao  
Le petit Poucet  
La petite fille aux allumettes n'est pas morte  
L'ours vagabond
- Sur le rêve : Alice au pays des merveilles.

Après cette séance, proposer un travail de recherche sur Sarajevo.

## Séance 4 (en différé)

1 - Exposé sur Sarajevo

2 - Retour au livre pour confirmer le rapport entre album et histoire de la ville.

Identifier les couleurs de l'espoir, du rêve, de la guerre, de la réalité.

## Prolongements

### Littérature

Proposer, en lecture libre, diverses éditions (versions) du même conte. Dans le cadre de cette activité, les enfants devront compléter un tableau à double entrée (livres/ prénoms) où chacun s'inscrira au fur et à mesure de ses lectures suivant un codage permettant de différencier les entrées personnelles (livre feuilleté, lecture rapide, lecture approfondie ...). À terme, le maître organisera un débat pour confronter les différentes opinions à propos des ouvrages et de leurs approches.

Histoire et géographie : par extension, travail sur l'éclatement de la Yougoslavie et la création des nouveaux états dans le cadre de l'approche européenne.

Arts plastiques : proposer différents matériaux (journaux, calque, ...), couleurs sombres, claires ... avec la consigne suivante : Dans la lutte entre le rêve et la réalité, c'est le rêve qui l'emporte.

### Remarques

Comme le demandent les instructions officielles de 2002, cette séquence implique des activités de lecture et d'écriture, dans lesquelles les élèves se font chercheurs ; leur attention, leur raisonnement, leur réflexion intellectuelle et leur sens de l'observation sont sollicités. De même ce travail fait appel à leur sensibilité, leur imagination créatrice. La mémoire des élèves est constamment sollicitée, il faut lier des informations, les mettre en relation, se rappeler où trouver, dans le livre, un détail utile, attirer l'attention sur les aspects les plus ouverts de l'œuvre et de susciter des conflits d'interprétation nécessitant un effort d'argumentation. Pour que les élèves aient prise sur le champ culturel et artistique, ils doivent rapprocher ce qui est semblable, et distinguer ce qui est différent (par exemple une fable, un conte, un roman ou un album).

LE DIABLE ET SON VALET

*Anthony Horowitz*

### **Entrées possibles**

- Lecture de la postface (page 217), qui se réfère au livre.
- Lecture de la quatrième de couverture, en remarquant les mots écrits dans une police et un corps différents, qui sont les mots clés de l'ouvrage et qui peuvent permettre d'imaginer le récit, donc l'écrire ou le raconter.
- Lecture du roman après (ou avant) un travail en géographie sur l'Europe, les capitales européennes, leurs particularités (Londres : le pont de Londres, la cathédrale St Paul, la Tamise, Shakespeare, la monnaie, La tour de Londres, les prisons, la résidence royale).
- Londres ! page 72, 73, 74, 93, 94, 97, entrée pour un travail sur les XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, les villes, le Monde, l'Europe, la France à cette époque, à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle.

### **Déroulement**

Ce livre se prête à la lecture feuilleton, avec à la fin de chaque chapitre, la possibilité de faire imaginer la suite, en se servant d'une phrase écrite vers la fin du récit. Les anticipations peuvent être écrites par les enfants, en temps différé, puis lues à la classe ou exprimées oralement juste après la fin du chapitre. Pour nourrir l'imagination, on peut donner, après un moment de recherche ou tout de suite, le titre du chapitre suivant. La lecture du chapitre valide ou invalide les propositions, les suites cohérentes par rapport à l'histoire seront soulignées.

Les chapitres 1, 4, 5, 12 et 14 (au moins) seront lus par le maître (chapitres clés). Les autres peuvent être (après un travail de préparation en atelier) :

- Oralisés par des élèves dont la maîtrise de la lecture à haute voix le permet.
- Résumés et racontés par un élève ou un groupe d'élèves.
- Résumés par des élèves et donnés en lecture silencieuse aux autres enfants.

Les maîtres choisiront la bonne option en fonction de leur effectif, de la longueur du chapitre, de l'intérêt littéraire du chapitre ...

### **Lancements**

#### *Chapitre 1*

« La souveraine préparait des plans qui allaient bouleverser à jamais la vie d'un garçon, et en même temps modifier le cours de l'histoire du pays sur lequel elle régnait. »

#### *Chapitre 2*

« Va dans la forêt, souffla-t-il. Trouve Ratsey. Dis-lui que nous avons un pigeon pour lui. La route de Londres. Demain... »

#### *Chapitre 3*

Nous récupérerons le petit, crois-moi, et ce joli cheval en prime. Et pour ce qui est de ce brave voyageur. C'est comme s'il était déjà mort et enterré.

#### *Chapitre 4*

Je vous reverrai dans une semaine les tourtereaux. Et ne vous inquiétez pas pour Tom. C'est comme s'il était déjà mort.

#### *Chapitre 5*

« Va au diable, allez tous au diable ! ». Après quoi, il tourna les talons et disparut.

#### *Chapitre 6*

« Ce n'était pas un garçon. Il avait beau porter un pantalon et une épée, fumer la pipe, le sauveur de Tom était une fille ! »



*Chapitre 7*

Tom sut que c'était l'unique chose qu'il désirait vraiment. Rejoindre les rangs de ceux qu'il avait vus, deux soirs plus tôt, au Lion Rouge de Enfield.

« J'ai trouvé, Molly. Je veux faire du théâtre. Être acteur. »

*Chapitre 8*

« Alors Tom Fauconnier, affaire conclue ? »

*Chapitre 9*

« Tom, je t'aime bien, reprit Florian dans un langage clair cette fois. Mais tu dois t'en aller. Tu ne vois donc rien ? Tu cours un terrible danger. Fuis ce bateau. Quitte Londres. Va aussi loin que tu pourras. »

*Chapitre 10*

Le palais de Whitehall, nous jouerons devant la Reine.

*Chapitre 11*

La lumière baissa. On souffla presque toutes les bougies. Les spectateurs prirent place. Et la pièce débuta.

*Chapitre 12*

Il ferma les yeux et sombra dans le sommeil, tandis que la voiture s'enfonçait dans la nuit.

*Chapitre 13*

Tous se précipitèrent en même temps vers les marches et se bousculèrent. Chacun voulait être le premier à libérer Tom, qui s'était évanoui, la corde au cou.

**Mise en réseau**

L'auteur de ce récit policier est reconnu, tant en France qu'en Angleterre, on peut donc, grâce aux garanties de qualités que sont les prix qu'il a obtenus, lire ses autres productions :

Le faucon malté

L'île du crâne

Maudit Graal

...

**Autres mises en réseau possibles autour de**

La vie des comédiens,

La cour des miracles,

Le rôle des devins, des magiciens, les instruments de divination,

Les misérables...

**Autres pistes de travail***Humour*

Les moments d'humour ne sont pas rares dans ce livre — chapitre 2 — la rencontre avec Shakespeare, les trois derniers chapitres en particulier.

Les extraits descriptifs :

Dans ce livre comme dans beaucoup d'autres du même auteur, les portraits sont nombreux et exploitables dans le cadre par exemple d'activités d'appariements.

*Par chapitre*

1 - Portrait du Dr John Dee (p.11). Description du lieu (p. 8, 9, 10), de la table sur laquelle se trouve la pierre (p. 13, 14).

2 - Passages humoristiques. Ambiance de l'auberge, description (p. 20). Portraits : Thomas Fauconnier (p. 20, 21) ; Sir William Hawkins et son cheval (p. 22) ; Sebastian Slope (p. 23, 24) ; Henrietta Slope (p. 26).

3 - Portrait de Gamaliel Ratsey (p. 36, 37) ; Phrase « Il faisait encore ... par le froid » (p. 40), construction à analyser en observation réfléchie de la langue. Similitudes (p.41, 42) avec le moment des Misérables où Jean Valjean vient chercher Cosette chez les Ténardiens.

## L A L E C T U R E E N R É S E A U

4 - Description du masque de Ratsey (p.50).

5 - Description de l'auberge (p. 61). Possibilité de comparaison entre « La tête de cochon », chapitre 2, pages 20, puis 23 à 29 et « Le lion rouge », chapitre 5, pages 63 à 67. Dialogue à 3, page 62, 63, à jouer. Portrait du voleur (p. 67).

6 et 7 - Descriptions : Londres (p. , 73, 93, 94, 97), James Grimly p. 75, Fort-à-Bras p. 79, 80

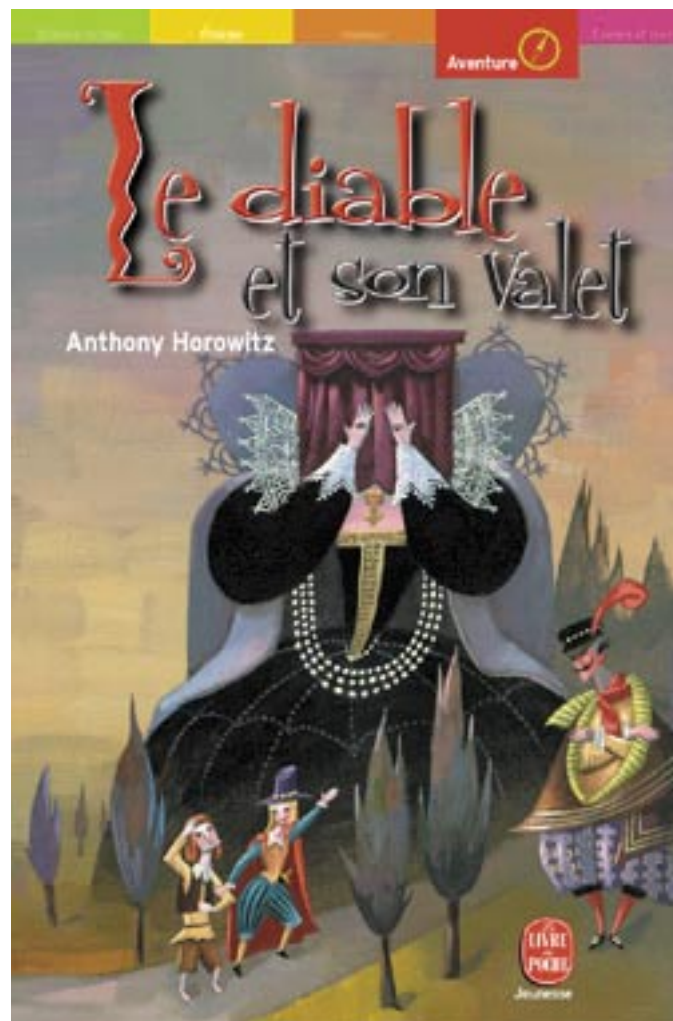
8 - Description du théâtre (p. 103). Portrait de William Shakespeare (p.105, 106) ; Dr Robius (p.108)

9 - Portrait de Sir Richard (p.125) ;

10 - Le repas de Noël (p.134, 135)

11 - Description du palais de Whitehall et de la salle des banquets (p.156, 157).

13 - Portrait de la Reine (p.201).



MA VALLÉE

*Claude Ponti*

*L'école des Loisirs*

### **Première séance**

Travail collectif ou en groupe : lecture d'un document, expression orale, argumentation, confrontation.

Point de départ : on ne montre pas l'album aux élèves. On distribue une photocopie couleur de la carte page 9.

Il s'agit de mobiliser toutes les connaissances des élèves sur les cartes pour les conduire à l'idée que nous ne sommes pas ici dans le domaine de la géographie. On pourra proposer un relevé dans un tableau de deux colonnes : ce qui relève du domaine de la géographie (mer, côtes, îles etc...) et ce qui relève du monde de l'imaginaire (les noms des lieux en particulier).

On pourrait proposer en même temps que cette carte, toutes sortes d'autres cartes (routières, pages d'atlas, cartes anciennes) et demander aux élèves d'effectuer un tri de ces différents documents. On pourrait aussi proposer un relevé des différents noms de lieux .

Demander de justifier : « Nous ne sommes pas dans le domaine de la géographie. Qu'est-ce qui le prouve ? » - Absence d'orientation, d'échelle ; anomalies éléments incongrus...

Conduire les élèves à retrouver le « livre source » d'où provient cette carte. À quel type d'écrits, d'ouvrages , peut-elle appartenir ? Vraisemblablement d'un album.

### **Deuxième séance**

Sur la carte, en bas, à gauche, on peut relever près de l'arbre : « CHEZ MOI » et « Arbre maison de ma famille ». Quelqu'un s'adresse à nous et nous donne une première indication sur lui et sa famille.

Activité : expression écrite (individuelle ou par groupe) . Puis lecture : « Qui est-ce qui vit dans ce lieu ? Il ? Elle ? Imaginez le héros et sa famille. »

Lecture des textes produits. Confrontation.

### **Troisième séance**

Présentation par l'enseignant de la couverture de l'album de Ponti.

Le titre : « Ma vallée » fait référence à la carte qui représente la vallée d'un fleuve se jetant dans la « Mer des îles » .

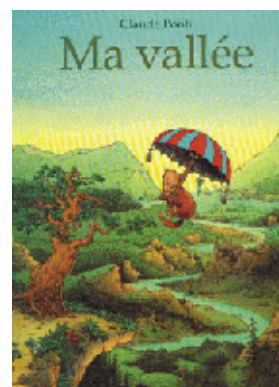
L'illustration : un paysage dans lequel on pourra retrouver les éléments de la carte

« Par exemple : la pierre ronde en équilibre sur la falaise (la pierre qui chante) »

Un personnage sur lequel on reviendra avec la lecture de la page 4.

Travail en lien avec les textes produits lors de la séance 2.

Lecture de la page 4 ou l'on découvre le héros et sa famille il s'agit d'un Touim's nommé Poutchy-Bloue. Il sera le narrateur de l'histoire.



## Quatrième séance

Cet album de Ponti est découpé en chapitres, même s'il n'y a pas de sommaire à la fin qui les indique.

Ces chapitres correspondent en fait :

- Aux différents lieux dans lesquels se déroule cette histoire...
  - L'Arbre Maison
  - La forêt de l'enfant perdu
  - Le cimetière
  - Les îles
  - Le théâtre des colères
- À des événements importants dans la vie de cette vallée...
  - Les enfants tombés du ciel
  - Le géant très triste
  - Le roi des arbres
  - La nuit des papas
- À la vie dans la vallée au cours des différentes saisons...
  - L'hiver
  - Le grand vent et le vent moyen
  - La pluie
  - L'été

Piste de travail (en groupe de 3/4 élèves), lecture et expression orale :

- Chacun des groupes doit lire un des différents chapitres « lieux » et le présenter à l'ensemble de la classe.

Expression écrite (individuelle ou par groupe) :

Choisir d'autres lieux sur la carte ( Forêt du Touim's qui rit, Forêt du genou vert, plaine des troncs siffleurs...) Inventer une histoire en rapport avec le titre du lieu. Cet album, comme tous ceux de Ponti, fourmille de détails et ouvrirait le champ à des activités multiples. Le choix a été fait de proposer une entrée à partir d'une exploitation courte ( 4 ou 5 séances de travail, soit environ deux semaines ), mais de nombreux prolongements sont possibles :

- Lecture d'images : travail sur la représentation de la vallée, plan, lien avec la photographie (notions d'angle de vue, de cadrage, de point de vue...).
- Travail sur la notion de temps, de chronologie, de généalogie : rechercher par exemple qui est Pourâ-Potché-Moune ?
- Travail sur les illustrations : Comment Ponti nous entraîne dans « son monde » : les différentes représentations de « sa réalité », celles du peintre Outsoumé-Song qui rend compte de cette réalité (les deux tableaux signés par l'artiste page 13).



## **LECTURE DE ROMANS**

UNE ORGANISATION POSSIBLE...

### **Pour lire les œuvres complètes : travail de groupe**

#### **Support**

Pour une classe de vingt élèves, prévoir cinq exemplaires de chacun des romans proposés.

#### **Organisation**

On répartit les élèves en quatre comités de lecture pour lire les quatre romans choisis. Ces romans font partie d'un même réseau (on peut ne pas le révéler aux élèves et les laisser le découvrir eux-mêmes).

Modalités : chacun lit son roman (donner une quinzaine de jours) et au jour dit, le premier comité se réunit en présence du reste de la classe. Les membres de ce comité parlent entre eux ; l'un présente le livre, l'autre donne un rapide résumé, puis ils échangent leurs points de vue ; les autres élèves sont spectateurs, ils ont la parole dans un second temps pour poser des questions complémentaires. La semaine suivante, on change de rôle.

#### **Lecture feuilleton du maître, classe entière**

Chaque jour, le maître lit un passage du roman pour la classe, l'important est de bien préparer la lecture pour l'arrêter à des moments clés.

#### **Le fil rouge (collectif)**

Pour suivre la trame du roman, préparer un tableau ou une affiche de grand format. Au fur et à mesure de l'avancée des lectures, chacun complète avec ses apports : on peut ainsi dresser la carte d'identité du personnage principal, des autres personnages, dresser la carte géographique du roman, suivre le déroulement chronologique...

#### **Des activités sur les extraits longs (groupe classe)**

Lecture progressive du maître qui s'arrête à des endroits stratégiques et demande aux élèves d'anticiper sur la suite en écrivant quelques lignes, lectures de quelques propositions des élèves, confrontation...

Puzzle éclaté : chaque élève reçoit un extrait du texte et c'est collectivement que la classe reconstitue le passage du roman, occasion de débats, de prises d'indices...

#### **Sur des extraits courts (travail de groupe)**

On peut sélectionner un court passage sur un critère ciblé :

- passage descriptif,
- étude psychologique d'un personnage central,
- dialogue,
- intérêt du lexique,
- description, lecture silencieuse et prise d'indices, tableau comparatif à compléter éventuellement.

## SÉQUENCE DE LITTÉRATURE

COMMENT ABORDER UN ROMAN ?

### Exemple

JOURNAL D'UN CHAT ASSASSIN

*Anne Fine*

*Mouche - L'école des loisirs*



### Première séance

*1 - Objectif: se familiariser avec le genre « journal intime »*

Observation de la première de couverture :

Dans le titre on lit le mot «journal». Qu'est-ce qu'un journal ? Amener les élèves sur la piste du journal intime. Y associer l'illustration (le chat en train d'écrire).

Vérifier ces hypothèses en feuilletant rapidement le livre- découpage en chapitres datés - utilisation du «je» dans le texte.

*2 - Objectif: Eveiller l'appétit de lecture*

Écriture pour anticiper sur la lecture.

Proposer à chacun les photocopies de la première de couverture, l'illustration de la page 8 et les deux premières phrases du chapitre 1 :

« C'est ça, c'est ça. Allez-y, pendez-moi.»

En utilisant ces indices, les élèves écrivent dans un court texte ce que raconte ce livre.

Mise en commun (quelques élèves lisent leur production). La confrontation avec le texte du livre se fera ultérieurement par chacun.

*3 - Objectif: Lire un texte littéraire - Prélever des indices - Argumenter*

Lecture intégrale. Travail par groupe.

Chaque groupe reçoit le texte correspondant à un chapitre, mais on aura veillé à enlever la référence date. Il s'agit de lire le texte (ex : lecture relais entre les membres du groupe),

puis, collectivement, d'effectuer un puzzle pour remettre les chapitres dans l'ordre chronologique. Justifier les choix.

Le livre sera donné aux élèves en lecture autonome, deux ou trois exemplaires tourneront dans la classe.

*4 - Pistes d'écriture*

- À partir de l'illustration page 11, reprendre le texte et imaginer le point de vue de l'oiseau.
- Commenter les illustrations pages 14 et 15. Mauvaise foi du chat.

*5 - Les outils de la langue*

• Le vocabulaire spécifique à la justice : meurtre «lapincide avec préméditation».

• L'utilisation des substituts :

L'oiseau : page 9 et 10 : oiseau, petite créature, petite boule de plume, elle, lui...

Le chat : chat, Tuffy, toi, affreux psychopathe à fourrure, horrible chat, espèce d'imposteur, un héros...

**LITTÉRATURE**

POUR LIRE UN ROMAN UN PEU LONG : QUELQUES PISTES

LA RENCONTRE OU LA VÉRITABLE HISTOIRE DE BEN MAC DONALD

*Allan W. Eckert (traduction de H. Theureau)*  
*Livre de poche Jeunesse Hachette*  
*Roman d'aventure fantastique*

**Résumé**

Par un jour orageux de 1870, Ben Mac Donald, un petit garçon un peu sauvage, se perd dans la campagne américaine où ses parents ont installé une ferme. Surpris par la tempête, Ben se glisse dans un terrier où vit une mère blaireau. De la rencontre de ces deux solitaires naît l'aventure.

Remarques : l'histoire est longue, mais parfaitement documentée ; on pourra montrer aux élèves comment l'auteur a dû faire un gros travail de documentation (sur les animaux par exemple). Il y a très peu de dialogues et de très longs passages descriptifs, il sera sans doute nécessaire que l'enseignant en fasse la lecture.

**L'auteur**

Allan Eckert est né à Buffalo, près de New York aux USA. Après avoir fait de nombreux métiers, il se consacre à l'écriture, à ce qu'il appelle «la fiction documentaire».

**Thèmes abordés**

- La colonisation par les européens de l'ouest américain.
- La vie des colons aux USA en 1870.
- L'amitié entre un jeune garçon un peu différent et un animal solitaire : une femelle blaireau. Ben n'est pas tout à fait comme les autres, il suscite intérêt, curiosité, rejet... C'est l'occasion d'aborder la question de la différence, de l'«anormalité», du handicap.
- La difficulté à grandir, la quête d'identité. C'est grâce à l'amitié qui le lie à la mère blaireau que Ben va grandir et trouver sa place dans la famille.
- Difficulté à communiquer entre enfant et adulte (thème souvent abordé en littérature).
- La mort.

**Mise en réseau**

À rapprocher des récits, des contes et légendes : Enfants sauvés par des animaux ou amitié entre enfant et animaux : *Romus, Romulus, la louve et la fondation de Rome* - *Victor, l'enfant sauvage de l'Aveyron* - *Tarzan, le roi de la jungle et ses multiples aventures* - *Moogli et le livre de la jungle* - *Folco et Crin Blanc*.

À mettre aussi dans un réseau sur «La différence» en lien avec : *La longue marche des dindes* - *L'invité d'un jour... ou encore avec d'autres ouvrages avec des animaux* : *L'œil du loup* - *Trèfle d'or* - *Histoire la mouette et du chat...*

**Propositions aux élèves**

- Identifier le narrateur de l'histoire. C'est l'auteur qui va nous raconter l'extraordinaire histoire de Ben.
- À quoi sert le prologue ? En quatre pages, l'auteur situe son histoire dans le temps et l'espace : 1870, près d'une ville (Winnipeg), à la frontière du Canada, sur les terres appelées « La prairie » (carte au dos de la couverture).

L'auteur situe ici les protagonistes de l'histoire : la famille Mac Donald : le père William, et la mère Esther sont des colons écossais. Ils se sont installés à Hawk's Hill (la colline du faucon) où ils ont construit leur ferme. Au moment où commence l'histoire, ils ont quatre enfants : John né en 1854, Beth née en 1858, Coral en 1861 et Benjamin (Ben) né en 1864.

- Le thème abordé de la conquête de l'ouest avec l'arrivée des colons fuyant la pauvreté en Europe, les attaques des indiens, les trappeurs... n'est pas abordé directement dans ce livre, le récit se situant à la fin de la conquête. On pourra éventuellement aborder ce sujet avant la lecture et faire référence aux nombreux livres et films que la conquête a suscités. Ce sera l'occasion d'aborder le sujet de la colonisation qui explique aussi l'histoire des peuples, des langues et des cultures.

**Activités proposées**

Entrée par le prologue

Travail de groupe . Lecture éclatée ; chaque groupe reçoit un passage : la rivière - la ville - la prairie - le voyage - la description de William - Esther - L'installation (jusqu'à annonce).

Mise en commun pour camper le décors, l'époque et les principaux personnages.

Alterner ensuite : passages lus par les élèves, passages lus à haute voix par le maître, passages résumés par le maître pour soulager la lecture des élèves afin qu'ils se consacrent à la lecture des moments clés.

*Chapitre 1*

- Jusqu'à la page 18 : analyse de l'attitude de Ben (En quoi est- il différent ?)
- Pages 18,19 et 20, commentaires sur les relations entre Ben et ses parents (Ils ne portent pas le même regard sur leur enfant).
- Pages 20 et 21, la description de Burton, personnage peu sympathique.
- Pages 23 à 30, récit du premier contact entre Ben et le gros chien de Burton.
- Pages 30 à 37, discussion entre les parents au sujet de l'éducation de Ben.
- Pages 37 à 41, c'est Ben qui donne son avis sur ses relations avec ses parents(intéressant de faire le parallèle avec précédemment).

*Chapitre 2* - Histoire de la vie du blaireau avant la rencontre.

*Chapitre 3* - La rencontre

*Chapitre 4* - En trois parties : la mère blaireau chasse - la mort du père blaireau - le nouveau piège.

*Chapitre 5* - On peut passer.

*Chapitre 6* - La mère blaireau prise au piège - Installation dans le nouveau terrier.

*Chapitre 7* - Ben se perd - Deuxième rencontre avec le blaireau.

*Chapitre 8* - Le blaireau nourrit l'enfant

*Chapitre 9* - On recherche Ben.

*Chapitre 10* - Blaireau et Ben s'entendent de mieux en mieux.

*Chapitre 11* - John retrouve Ben, son petit frère.

*Chapitre 12* - Retour à la maison. Noter les changements opérés chez Ben.

*Chapitre 13* - Mort du blaireau. Les nouvelles relations entre Ben et sa famille.



**LITTÉRATURE DE JEUNESSE AU CYCLES I, II ET III****QUELS LIVRES ?**

LIRE LA LITTÉRATURE À L'ÉCOLE : POURQUOI ET COMMENT CONDUIRE CET APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUE DE LA GS AU CM

*Ouvrage dirigé par Catherine Tauveron*

*Coll. Hatier Pédagogie*

*HATIER, 2002 – 19 euros ; 352 pages*

Quelles formes la lecture littéraire peut-elle prendre en classe ? Quels en sont les enjeux ? Quels savoirs, quels savoirs-faire suppose-t-elle ? Comment construire la culture qui va la nourrir ? Quels critères de choix de supports de lecture ? Quels dispositifs de présentation et de questionnement de ces supports permettant la rencontre singulière du texte et de l'élève en même temps que le partage des lectures et le débat interprétatif ? Quels effets constatés chez les élèves ? Autant de questions auxquelles cet ouvrage apporte ses réponses appuyés sur des exemples authentiques.

LIRE INTÉGRALEMENT UNE ŒUVRE NARRATIVE AU CYCLE 2 ET 3

*CRDP de Limoges, 1994*

*Réf. 870B0038 ; 15 euros ; 141 pages*

Un document pour aider le maître à renouveler ses pratiques concernant l'amorce de la lecture, la diversité et la cohérence des activités et pour entraîner l'élève à se familiariser avec le livre, formuler des hypothèses pour construire du sens, développer son esprit critique, le conduire à découvrir, au delà de l'histoire racontée, les principes qui régissent l'élaboration d'un récit.

EN LISANT DES ROMANS - CONSTRUIRE DES ACTIVITÉS DE FRANÇAIS EN CYCLE III ET EN 6<sup>E</sup>

*CRDP de Reims, 1999*

*Réf. 510AB319 ; 15,24 euros ; 152 pages*

À partir d'une sélection de romans pour la jeunesse, cet ouvrage propose de nombreuses activités de français. Toutes visent à l'appropriation du genre et tentent d'établir des mises en relation cohérentes des différentes disciplines du français, sans jamais dissocier étude de la langue et compétences en lecture – écriture.

VERS LA LECTURE LITTÉRAIRE AU CYCLE 3

*CRDP de Créteil, 2001*

*Réf. 941D9030 ; 15 euros ; 158 pages*

On n'a jamais fini d'apprendre à lire...

Les auteurs de ce livre, persuadés que l'on peut apprendre à lire les textes et les œuvres littéraires très jeune, proposent un parcours pédagogique original développé en 18 fiches – séquences détaillées. Ils puisent aux sources de la littérature de jeunesse, cherchent à identifier les pratiques de lecture des élèves de cycle 3 et les accompagnent dans leur cheminement. Cette initiative repose essentiellement sur la résolution de problèmes et sur l'échange des élèves entre eux. On verra ici le compte-rendu fidèle des tâtonnements de jeunes lecteurs face à la résistance que les textes opposent à la compréhension et les découvertes qu'ils font en élaborant leur propre interprétation.

**SITES WEB**

<a href="http://www.eduscol.education.fr/D0102/biblio.htm">http://www.eduscol.education.fr/D0102/biblio.htm</a>
<a href="http://www.artsculture.education.fr/litterature/">http://www.artsculture.education.fr/litterature/</a>
<a href="http://www.cndp.fr/1001livres/script/">http://www.cndp.fr/1001livres/script/</a>
<a href="http://www.inrp.fr/ONL/">http://www.inrp.fr/ONL/</a>
<a href="http://www.citrouille.net">www.citrouille.net</a>
<a href="http://www.centre-lecture.com/">http://www.centre-lecture.com/</a>
<a href="http://www.ifrance.com/prepalire/">http://www.ifrance.com/prepalire/</a>